

REPUBLIQUE DU TCHAD Unité- Travail- Progrès



PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

PRIMATURE

MINISTRE DU PETROLE, DES MINES ET DE L'ENERGIE

وحدة عمل تقدم

جمهورية تشاد

رئاسة الجمهورية

رئاسة الوزراء

وزارة البترول والمناجم و الطاقة

VISA : SGG

تأشيرة : ا ع ح

DECRET N° 1489 /PR/PM/MPME/2014

مرسوم رقم /ارج/رو/وب م ط/2014

Portant nomination d'un Président du Conseil d'Administration à la Société des Hydrocarbures du Tchad (SHT)

الخاص بتعيين رئيسا للمجلس الإداري للشركة التشادية للمحروقات

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE
CHEF DE L'ETAT
PRESIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES

رئيس الجمهورية
رأس الدولة
رئيس مجلس الوزراء

Vu la Constitution ;

بعد الإطلاع على الدستور

Vu le Décret n°1117/PR/2013 du 21 novembre 2013, portant nomination d'un Premier Ministre, Chef du Gouvernement ;

و المرسوم رقم 1117 / ر ج / 2013 بتاريخ 21 نوفمبر 2013 القاضي بتعيين رئيس الوزراء، رئيس الحكومة؛

Vu le Décret n°1061/PR/PM/2014 du 11 septembre 2014, portant remaniement du Gouvernement;

و المرسوم 1061/ارج/رو/2014 بتاريخ 11 سبتمبر 2014 الخاص بتعديل الحكومة؛

Vu le Décret n°283/PR/PM/2014 du 02 mai 2014, portant Structure générale du Gouvernement et Attributions de ses Membres et et les textes modificatifs subséquents ;

و المرسوم 283/ارج/رو/2014 بتاريخ 02 مايو 2014 القاضي بالهيكل العام للحكومة، وتحديد المهام الموكلة إلى أعضائها والنصوص المعدلة له والملحقة به؛

Vu le Décret n° 1011/PR/PM/MPME/2014 du 04 Septembre 2014, portant Organigramme du Ministère du Pétrole, des Mines et de l'Energie ;

و المرسوم 1011/ارج/رو/2014 بتاريخ 4 سبتمبر 2014 القاضي بالهيكل التنظيمي لوزارة البترول و المناجم و الطاقة،

Vu le Décret n° 527/PR/PM/MP/2007 du 12 juillet 2007, fixant les statuts de la Société des hydrocarbures du Tchad ;

و المرسوم رقم 527/ارج/رو/وب/2007 بتاريخ 12 يوليو 2007 المحدد للوائح التنظيمية للشركة التشادية للمحروقات؛

Sur proposition du Ministre du Pétrole, des Mines et de l'Energie ;

باقتراح من وزير البترول و المناجم و الطاقة

DECRETE

يرسم بما يلي

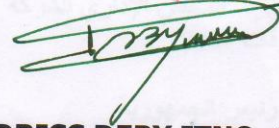
Article 1^{er} : Monsieur **AHMED DJIDDA MAHAMAT** est nommé Président du Conseil d'Administration de la Société des Hydrocarbures du Tchad (SHT).

المادة الأولى: تم تعيين السيد أحمد جده محمد رئيسا لمجلس إدارة الشركة التشادية للمحروقات.

Article 2 : Le Ministre du Pétrole, des Mines et de L'Energie est chargé de l'application du présent Décret qui abroge toutes dispositions antérieures contraire, prend effet pour compter de la date de sa signature, sera enregistré et publié au Journal Officiel de la République.

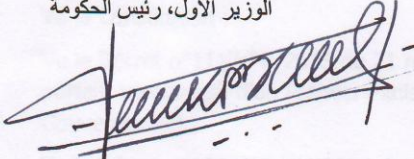
المادة الثانية: على كل من وزير البترول والمناجم م الطاقة ووزير المالية والميزانية، كل حسب اختصاصه، تطبيق هذا المرسوم الذي يلغي جميع الأحكام السابقة الناقضة له، ويسري مفعوله من تاريخ التوقيع عليه، كما ويسجل و ينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية.

N'Djamena, le 10 Décembre 2014 أنجمينا، بتاريخ



IDRISS DEBY ITNO إدريس ديبي إتنو

Par le Président de la République
Le Premier Ministre, Chef du Gouvernement
الوزير الأول، رئيس الحكومة

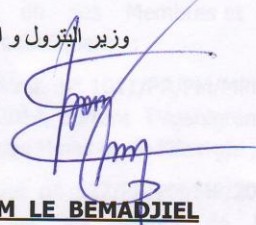


KALZEUBE PAYIMI DEUBET

كالزيبي بايمي ديبية

Le Ministre du Pétrole, des Mines et de l'Energie

وزير البترول و المناجم و الطاقة



DJERASSEM LE BEMADJIEL

جيراسم لو بيماجيل